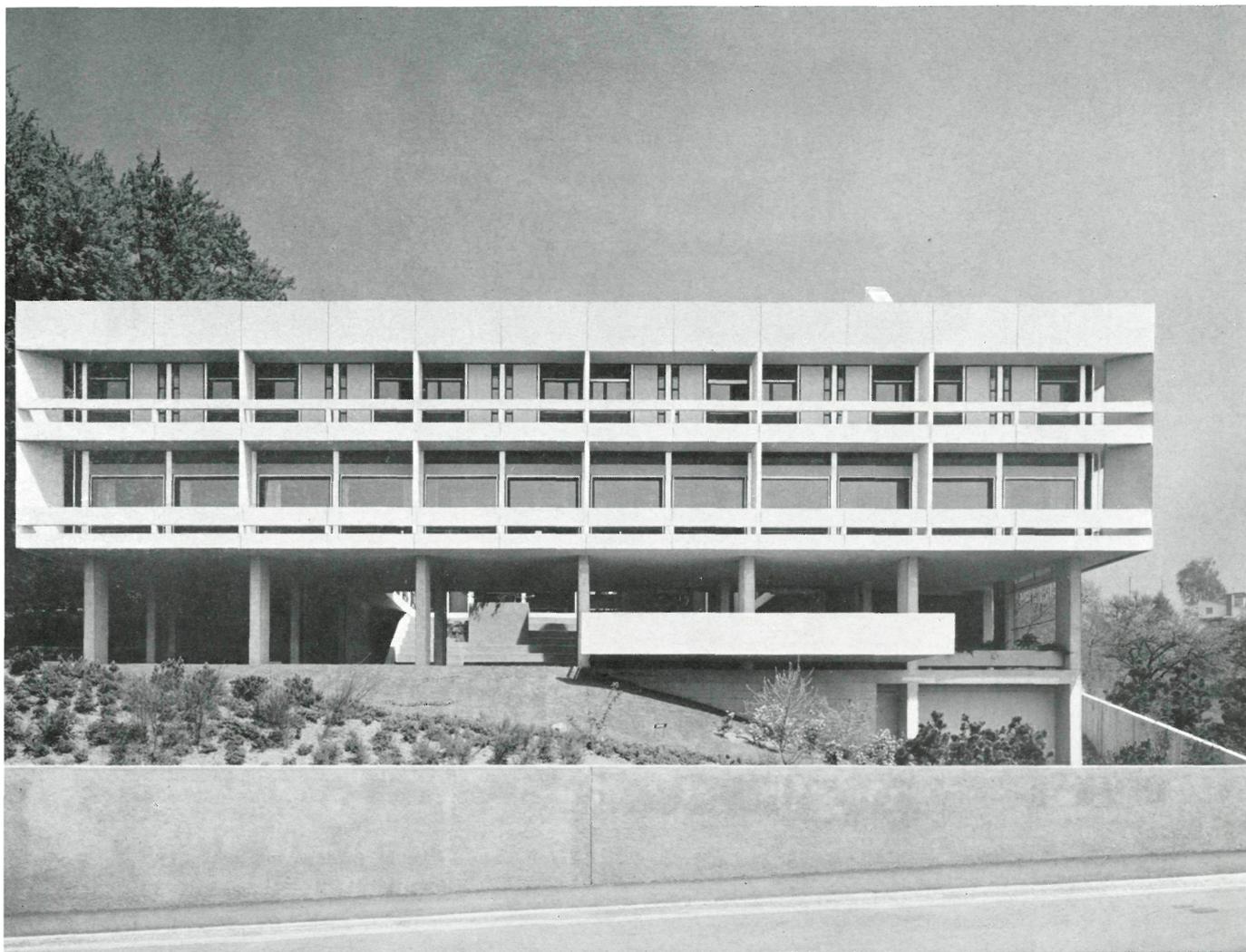


pensionado femenino Valmont, en Lausana - Suiza

MAX RICHTER y MARCEL GUT, arquitectos



sinopsis

El edificio consta de las siguientes plantas: la inferior, que alberga: una sala de juegos, los servicios generales del edificio, etc.

La planta baja: el vestíbulo de entrada, la dirección, secretaría, recepción, las clases, capilla, comedor, cocina, etc.

La planta primera aloja: el vestíbulo, la enfermería, etc.; las habitaciones de las alumnas del Pensionado y las de la Comunidad.

Finalmente, sobre la amplia terraza superior han sido construidas unas clases especiales y sirve como jardín y zona de recreos.

Todo el edificio está impregnado de sencillez, frescura y cuidadosa distribución y ornamentación.

142-54

11



Sobre un terreno de dimensiones relativamente limitadas, emplazado en el extrarradio de la ciudad de Lausanne, Suiza, en un barrio en pleno desarrollo, la Congregación de Hermanas de Santa Marcelina ha construido el Pensionado Femenino Valmont.

La parcela, en fuerte pendiente, está adosada hacia el N. a un bosque que la protege adecuadamente.

Al SO., desde la misma, se puede divisar la ciudad, y contemplar el lago Lemán y los Alpes, enmarcados por los frondosos bosques de Rovéréaz y Sauvabelin.

El carácter del emplazamiento y los datos del programa de necesidades proporcionados por la Congregación fijaron diversas exigencias básicas, en concordancia con el espíritu y los métodos de educación e instrucción empleados por la Congregación.

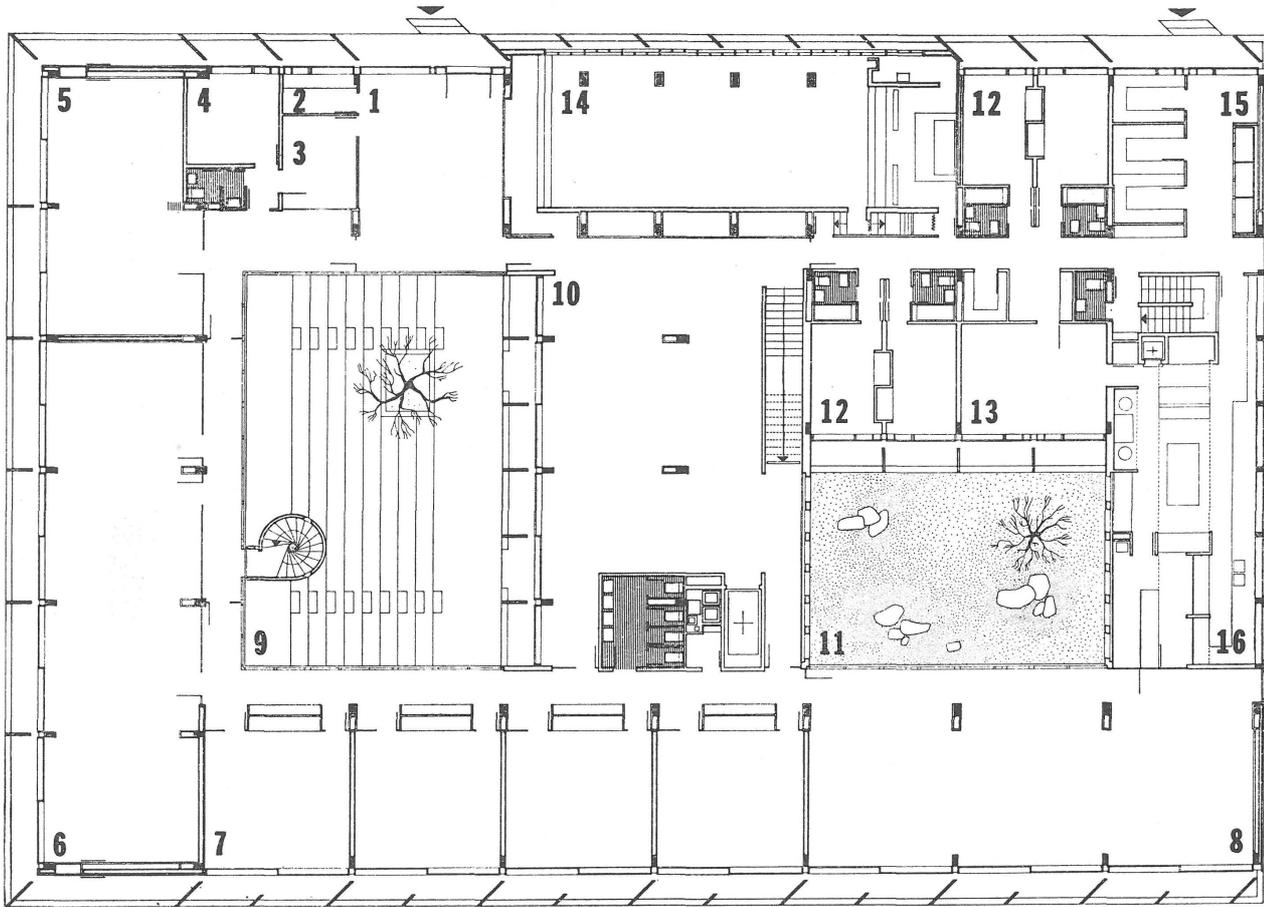
El reparto de los locales esenciales de este edificio se realizó sobre dos niveles principales solamente, lo cual ha permitido que la distribución y la circulación interiores sean, de este modo, muy fáciles y funcionales.

Esta solución hizo posible la creación de una amplia terraza-cubierta y de dos patios tratados como jardines, aislados de vistas y de ruidos.

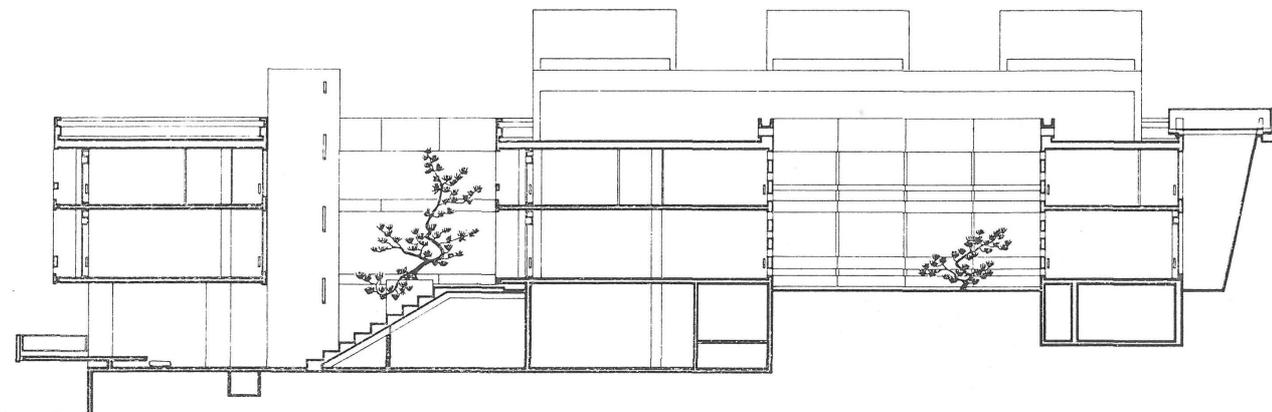
La organización general del inmueble es la siguiente:

En el nivel inferior se distribuyen: una sala de juegos, los servicios generales, la lavandería, instalaciones (calefacción), etc.

planta baja

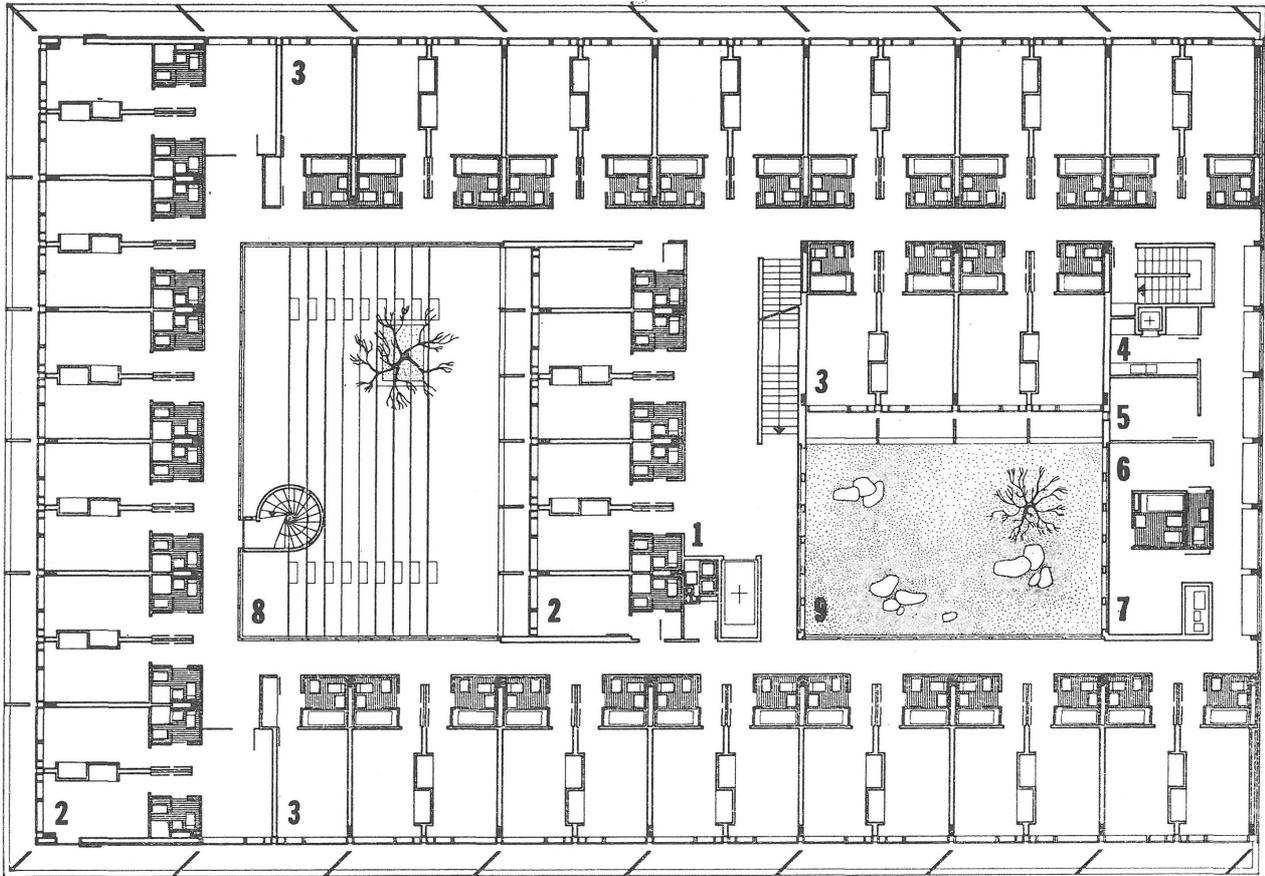


1. Vestíbulo.—2. Conserje.—3. Secretaría.—4. Dirección.—5. Recepción.—6. Gran salón.
7. Clases.—8. Comedor.—9. Gran patio.—10. Vestíbulo central.—11. Patio-jardín.—12. Dormitorios.—13. Comedor del personal.—14. Capilla.—15. Entrada de servicio.—16. Cocina y oficio.



sección a - a

planta de habitaciones

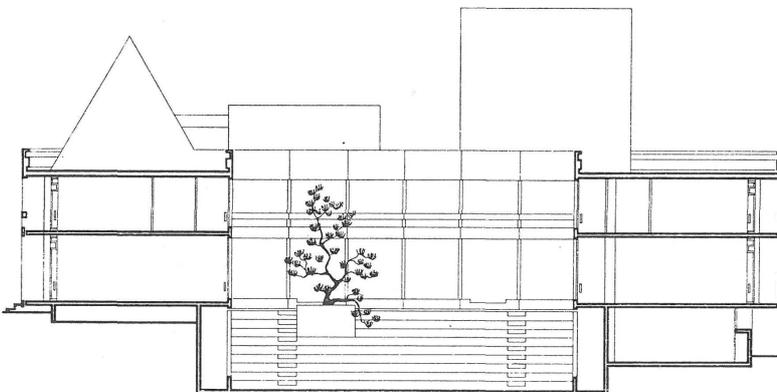


1. Vestíbulo central.—2. Dormitorios simples.—3. Dormitorios dobles.—4. Oficio.—5. Primeras curas.—6. Guarda.—7. Enfermería.—8. Gran patio.—9. Patio-jardín.

La planta baja, destinada a la vida comunitaria diurna, comprende: el vestíbulo de entrada; conserjería, dirección, secretaría, recepción, sala de estar, gran salón, las clases, la capilla, comedor, cocina y oficio, comedor y dormitorios del personal, dos patios, etc. Las clases fueron proyectadas para una capacidad máxima de 15 a 20 alumnas; las salas de estar, de juegos, y de lecturas son de pequeñas dimensiones y más numerosas, por oposición a los grandes locales colectivos.

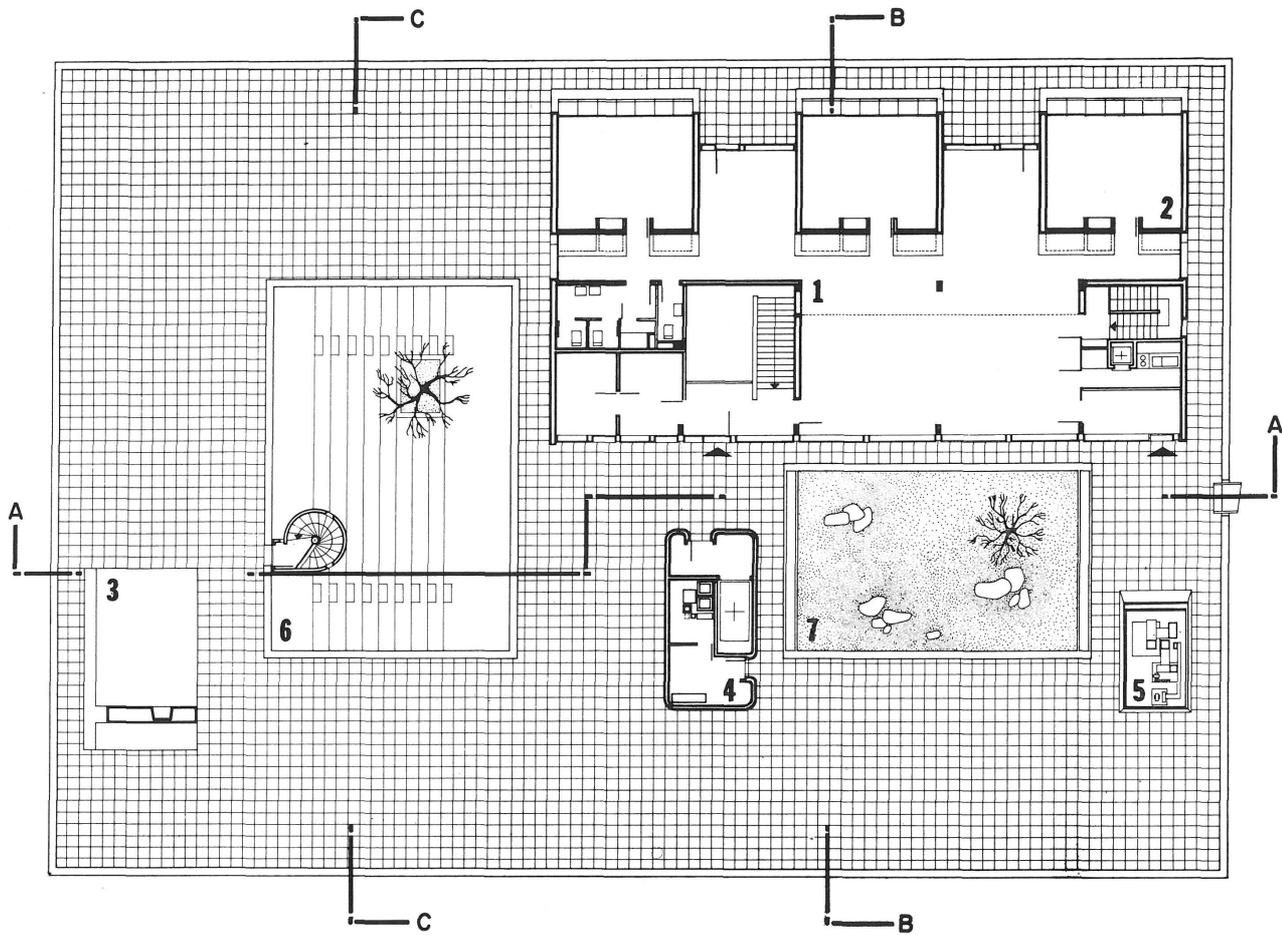
La capilla, sobria y luminosa, aparece incorporada de una manera estrecha y natural con el resto del Pensionado.

La planta primera alberga: un vestíbulo principal, oficio, la



sección e-c

planta de terrazas

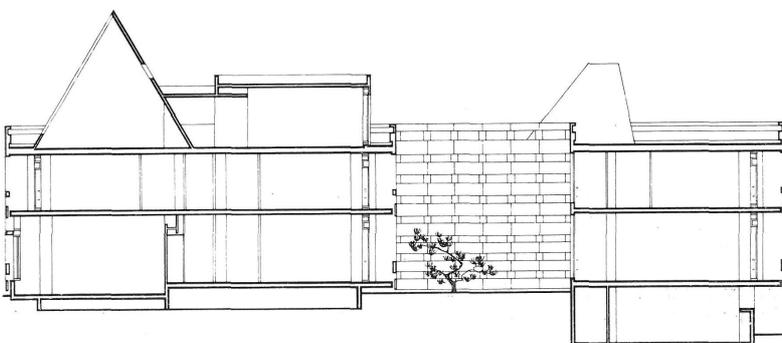


1. Clases especiales.—2. Clases-tipo.—3. Podio y chimenea.—4. Maquinaria ascensor.—
5. Chimenea de ventilación.—6. Gran patio.—7. Patio-jardín.

enfermería, etc.; los dormitorios de las alumnas del Pensionado, y los de la Comunidad.

Al proyectar dichas habitaciones, los arquitectos procuraron respetar la individualidad de las alumnas; y así, dichas estancias, unas con una cama y otras con dos camas, disponen cada una de un rincón de trabajo y estudio individual y disfrutan de un tocador independiente.

La amplia terraza superior que cubre el edificio, y que sirve al mismo tiempo como espacio de jardín y para juegos, está colocada en las condiciones ideales, es decir, abrigada de los vientos, perfectamente soleada y aireada.



sección b-b



Fotos: ALRÈGE, S. A.

Sobre la misma han sido contruidos un grupo de clases especiales (dibujo, diseño, etc.); un cuerpo elevado que contiene la maquinaria del ascensor; chimenea de ventilación; etc.

Respecto a la decoración interior del Pensionado señalaremos que en el mismo reina en general una gran sobriedad, subrayada por los revestimientos de algunos paramentos.

La energía del color ha sido empleada adecuadamente para lograr una atmósfera que imprime una sensación de frescura y de juventud. Diversas aportaciones de las Artes Plásticas, entre las que mencionaremos la importante decoración mural en cerámica debida al pintor Jean Baier, contribuyen a conseguir la ambientación deseada.

El conjunto lleva el sello de una unidad arquitectónica que brota de la simplicidad del volumen principal y de la utilización de los mismos elementos tipos en fachadas; las superestructuras, formadas por volúmenes libres, dan variedad a la composición.

El edificio destaca por su simplicidad, luz y alegría; y reviste el carácter de una gran casa familiar, en la cual las jóvenes pueden aislarse, trabajar solas o en grupo, reunirse o conversar con sus preceptoras, según sus gustos y deseos.

Adaptado por J. M. Rubio

Pensionnat de jeunes filles Valmont - Lausanne (Suisse)

Max Richter et Marcel Gut, architectes

Le niveau inférieur de ce pensionnat comprend une salle de jeux, les services généraux de l'édifice, etc.

Au rez-de-chaussée se trouvent le vestibule d'entrée, la direction, le secrétariat, le salon de réception, les classes, la chapelle, la salle à manger, la cuisine, etc.

Le premier étage abrite le vestibule central, l'infirmierie, les chambres des élèves du pensionnat et celles de la Communauté.

Enfin, l'ample terrasse supérieure a été aménagée pour les classes spéciales, servant de jardin et de zone de récréation.

Tout l'édifice bénéficie d'un cachet particulier de simplicité et de fraîcheur, avec une soignée distribution et ornementation.

Girls school at Valmont - Lausanne, Switzerland

Max Richter and Marcel Gut, architects

The building has the following floor levels. Firstly, a lower area occupied by a games room, and the general services of the building.

A ground floor, with the entrance hall, the offices of the director, secretary and receptionist, the schoolrooms, chapel, dining room, and kitchen.

The second floor has a vestibule, an infirmary, the bedrooms of the pupils and those of the religious community.

Finally, on the ample top terrace a section for teaching has been provided, and also a garden and sports zone.

The whole building is strongly expressive of a simple, fresh and careful approach to the problem of distribution and decoration.

Frauenpensionat Valmont in Lausanne - Schweiz

Max Richter und Marcel Gut, Architekten

Das Gebäude besteht aus den folgenden Geschosse: das Untergeschoss, das einen Spielsaal, die allgemeinen Diensträume, usw. enthält.

Das Erdgeschoss: Vorhalle, Direktion, Sekretariat, Réception, Klassenräume, Kapelle, Speisesaal, Küche, usw.

Das erste Geschoss beherbergt: die Vorhalle, das Krankensaal, die Studentinnenzimmer und die der Gemeinde.

Auf der oberen grossen Terrasse wurden einige Klassenzimmer gebaut und als Garten und Spielplatz benutzt.

Die Einfachheit, die Aufteilung und die Verzierung ragen in diesem Gebäude hervor.